

Continuance of  
this Act.

XXXIV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that this Act shall have continuance, until the first day of January, one thousand eight hundred and twelve, and from thence to the end of the then next Session of the Provincial Parliament and no longer.

This Act may be  
altered during  
the present Ses-  
sion of the Legis-  
lature.

XXXV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that this Act, may be altered, amended or repealed by any Act or Acts, to be made in this present Session of the Legislature.

## C A P. IV.

AN ACT for declaring Judges to be disabled and disqualifying them, from being elected, or from sitting and Voting in the House of Assembly.

(21st March, 1811.)

Preamble.

WHEREAS it is expedient to make effectual provision for excluding Judges of His Majesty's Courts of King's Bench within this Province from being elected or sitting and voting in the House of Assembly of this Province; Be it therefore enacted by the King's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of Lower Canada, constituted and assembled by virtue of and under the authority of An Act of the Parliament of Great Britain passed in the thirty first year of His Majesty's Reign, intituled, "An Act to repeal certain parts of An Act passed in the fourteenth year of His Majesty's Reign," intituled "An Act for making more effectual provision for the Government of the Province of Quebec in North America" and to make further provision for the Government of the said Province" And it is hereby enacted by the authority of the same, that from and after the passing of this act, no person who shall be a Judge of either of His Majesty's Courts of King's Bench within this Province, shall be capable of being elected or of sitting, or voting, as a Member of Assembly in any Provincial Parliament.

Judges of His  
Majesty's Courts  
of King's Bench  
disqualified from  
being elected or  
of sitting or vot-  
ing as members  
of Assembly.

## C A P. V.

AN ACT further to continue the Acts therein mentioned for making a temporary provision for the Regulation of Trade between this Province and the United States of America, by land or inland-navigation.

(21st March, 1811.)

Preamble.

WHEREAS an Act was passed in the thirty-sixth year of His Majesty's Reign, intituled, "An Act for making a temporary provision for the Regulation of Trade

Act 36 Geo. III. cap. 7. and also Act 48 Geo. III. cap. 14 continued.

“ Trade between this Province and the United States of America, by land or inland navigation,” which Act was continued and amended by another Act passed in the forty eighth year of His Majesty’s Reign, intituled; “ An Act to continue for a limited time, an Act passed in the thirty sixth year of His Majesty’s Reign, intituled, “ An Act for making a temporary provision for the Regulation of Trade between this Province and the United States of America, by land or inland navigation.” And Whereas it is expedient further to continue the said two Acts : Be it therefore enacted by the King’s Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of Lower Canada, constituted and assembled by virtue of and under the authority of an Act passed in the parliament of Great Britain, intituled, “ An Act to repeal certain parts of an Act passed in the fourteenth year of His Majesty’s Reign, intituled, “ An Act for making more effectual provision for the Government of the Province of Quebec, in North America,” and to make further provision for the Government of the said Province ;” And it is hereby enacted by the authority of the same, that the said Act, intituled, “ An Act for making a temporary provision for the Regulation of Trade between this Province and the United States of America, by land or by inland navigation,” And also, the said Act intituled, “ An Act to continue for a limited time, an Act passed in the thirty sixth year of His Majesty’s Reign, intituled, “ An Act for making a temporary provision for the Regulation of Trade between this Province and the United States of America by land or inland navigation,” and all matters and things in the said Acts contained, shall continue and be in force until the first day of January One Thousand Eight Hundred and twelve, and from thence to the end of the then next Session of the Provincial Parliament and no longer.

This Act may be altered, during the present Session of the Legislature.

II. And be it further enacted by the authority aforesaid, that this Act may be altered, amended or repealed by any Act or Acts to be made in this present Session of the Legislature.

## C A P. VI.

An Act for the Relief of the Poor in the loan of Seed Wheat, Corn and other necessary Grain.

(21st. March, 1811.)

Preamble

**W**HEREAS many Farmers distressed by the short harvest of the last year, have consumed for their support during the present year, what was necessary for their next Seed, and such as are able to spare Seed for their supplies, may not be willing to trust it to the poorer inhabitants, without indisputable security for the payment thereof at the next ensuing harvest ; in tenderness therefore to the distressed. Be it enacted by the King’s most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of Lower Canada,